برنجی سنه عدد ۱۳۹

جمعه ۲۳ تموز ۱۸۷۶

صباح

محرری : ش . سامی

بازاردن ماعدا هر کون نشر اولنور . اداره‌خانه و مطبعه‌سی باب عالی جاده‌سنده نومرو ۳

پوسته اجرتی ویرلامش مکتوبلر قبول اولنماز . درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز .

نسخه‌سی ۱۰ پاره

مدیری : م . امین

سنه‌لکی اوچ مجیدیه - التی ایلغی بر بچق مجیدیه - اوچ ایلغی اوچ چاریک مجیدیه .

بر سنه‌لك پوسته اجرتی ایکی مجیدیه . کتابه اعلانلرینك سطری ۴۰ سائر اعلانلرك سطری ۶۰ پاره

نسخه‌سی ۱۰ پاره

استانبول ۱۴ رجب ۱۲۹۳

اخطار — مسئلهٔ حاضره‌دن طولایی، صربیه، قره‌طاغ، بوسنه، هرسك و جوارلری خریطه‌سیله بو قطعه‌لره متعلق معلومات جغرافیه و تاریخیه بو آرالق هر کسك اوکرنمکه محتاج اولدیغی شیلردن بولندیغی مناسبتله، غزته‌مزی اوقویانلره بر خدمت اولمق اوزره، «صباح» ك اوکزده‌کی بازار ایرتسی کونی چیقه‌جق نسخه‌سی سکز صحیفه‌دن عبارت اولوب، ایکی صحیفه‌سی ایالات مذکوره‌نك مکمل بر خریطه‌سنی، و آرقه‌سنده‌کی ایکی صحیفه‌سی دخی - اوفق حرف ایله - صربیه و قره طاغك مجملا تاریخ و احوالنی حاوی بولنه‌جقدر.

یونانك مسئلهٔ حاضره‌ده مسلکی. — یونانده، سائر یرلرده اولدیغی کبی، مملکتك موقع و منافعنه مطابق بر مسلك دائمی یوقدر. رئیس وکلا بولنان ذاتك بیاض دیدیکی شیئه رقیبلری اولان ریاست مشترلری سیاه دیمکه حاضردرلر. غزته‌لر ایسه منافع وطنیه‌یی دوشونمیه‌رك، هر بری اعانه‌سیله چیقمقده بولندقلری — وکالت آرزوکشلرله ریاست دوشکونلرینك منافع شخصیه‌لرینه خدمت ایدر.

بناء علیه، یونان غزته‌لرینی اوقویوبده، یونانلیلرك افکارینی و یونان دولتنك مسلکنی آکلامق قولای دکلدر.

بونکله برابر آتنه غزته‌لرینك جمله‌سی کوزدن کچیریلیرسه، یونان هیئت حاضره‌سنك مسئلهٔ حاضره‌ده تمامیله بیطرف طوروب، همجوارلق وظائفنی حسن اجرا ایتمکه قرار قطعی ویردیکی، و انجق، یوقاریده دیدیکمز کبی، هیئت وکلایه داخل اولمیانلر، مجرد کندی منفعتلری ایچون، بو مسلکك علیهنده بولنه‌رق، طرفدارلری اولان غزته‌لرله عمومك ذهنلرینی تحدیش ایتمکه چالیشمقده اولدقلری آکلاشیلیر.

بو آدملر نه ایستیورلر؟ حقیقتده وکلای حاضره‌نك مسلکنی تقبیح ایله، کندیلرینك وکالته کچمه‌سنی، و صورتا یونانك بیطرف طورمامه‌سنی ایستیورلر. یونانه نه طریق کوستریورلر؟ طرف التزام می؟ طرف آلمه‌سنی کوستریورلرسه، هانکی طرفی التزام ایدیورلر؟

بو سؤاللره جواب ویرمزدن اول یونانك احوال و منافعنه بر عطف نظر ایدهلم: یونانك بقاسی نه‌یه متوقفدر؟ محونه سبب نه اوله‌بیلیر؟ هیچ کیمسه ادعا ایده‌مز، که یونانلیلر — واوکه شمدیکی قوتلرینی ممکن مرتبه‌ده توسیع ایتسه‌لر بیله — مجرد کندی قوتلریله محاط بولندقلری بیوك امتلرك اورته‌سنده تأسس ایده‌بیلسینلر. یونانلیلر هر وقت بر بیوك امته ارقه ویرمکه محتاجدرلر. شمدیکی حالده یونان دولتنك کمال امن و اسایشله دوام بقاسی دولت عثمانیه‌نك سایه‌سنده دکلمیدر؟ خصوصیله یونانلیلر عالمده برنجی دشمنلری اولان اسلاولرله قومشو اولورلرسه، پك آز زمان ایچنده علی العموم روم ملتیله برابر — بردها امید خلاص اولمامق اوزره — محو اوله‌جقلرنده شبهه وارمیدر؟

بویله اولدیغی حالده، یونانلیلر طرف آلمق ایسترلرسه، و کندی منفعتلرینی آکلارلرسه، دولت عثمانیه‌نك تأمینی اوغورنده طرف آلملری لازم کلیر؛ انجق مسئله داخلی اولوب، دولت عثمانیه ایله «آچیقدن» محاربه ایدنلر تبعهٔ عثمانیه‌دن اولدقلرندن، یونانك دولت عثمانیه‌یه تبعهٔ عثمانیه علیهنده امداد ایتمسی حقوق دوله مغایردر. بونك ایچون یونانك طوغریدن طوغری‌یه دولت عثمانیه و بالواسطه کندینه ایده‌جکی ایلك بیطرف طورمسی، یعنی غائلهٔ حاضره‌یی فرصت اتخاذ ایله اغفالاته آلدانه‌رق دولته بر غائله چیقارمق وادیسنده بولنمامسیدر.

حقیقة دولت عثمانیه بو کون، ایالات شمالیه‌سنده ظهور ایدن اسلاو کورلدیلرینی دفع ایتمك ایچون، ایالات جنوبیه‌سنك امن و اسایشده بولنمسنه محتاجدر. ایالات جنوبیه‌نك امن و اسایشی ایسه یونانك بیطرفلغنه متوقفدر.

ایشته، بو سببلره مبنی یونانك منافع وطنیه‌یی فرق و تمییزه مقتدر اولان رجالی مسئلهٔ حاضره‌ده یونانك بیطرفلغنی تقدیس ایده‌جك درجه‌ده التزام ایتمکده‌درلر. مخالفلر ایسه بونلرینی فرق ایتمیه‌رك، و یاخود ایتمك ایستمیوب، یالکز منافع ذاتیه‌لرینی دوشونه‌رك، دولت عثمانیه‌یی اصرار مقصدیله کندی محولرینه چالیشیورلر.

بو ذاتلر یونان هیئت حاضره‌سنك مسلکنی بکنمدکاری حالده، یونانه نه طریق کوستریورلر؟ هیچ؛ یالکز یونان طرف آلیرسه اسلاولرك، بیطرف طورورسه، عثمانلیلرك منافعنه خدمت ایدرك، بو ایکی تقدیرك هر برنده یونانك کندی منافعنه خدمت ایتمیه‌جکنی بیانله، بو ایکی مسلکك غیری بر طریق اتخاذ ایتمسنی توصیه، و بو فکرلرنده اصرار ایتمکده‌درلر.

بو ذاتلر یونان هیئت حاضره‌سنك مسلکنی یونانك منافعنه موافق بولمیورلر؛ لکن دیکر بر طریق کوسترمکده‌کی عجزلری

بو طريقك يونانك منافعنه موافق اولوب ،
بوندن بشقه طريق اولمديغني كوستر .
يونانك بيطرفلغي دولت عثمانيه‌دن زياده
يونانك منفعتني و بلكه سلامتني موجب
اوله‌جغني اثبات ايلدك ؛ اوميدزكه يونانك
معزول رجالي وطنلرينك بو منفعت صريحه
لريني اكلامقدن عاجز اولسونلر ؛ بلكه ،
يوقاريده ديديكمز كبي ، منافع وطنيه لريني
منافع ذاتيه لرينه ترجيح ايدنلردندر .

سياسيات

« لاتركي » نيشده‌كي مخبرندن ٢ اغستوس تاريخيله آلديغي تلغرافنامه‌يي آلمشدر :

دونكي كون عساكر شاهانه استراحته تخصيص اولنمشدر . يكن پازار ارتسي كوني توه‌سباله قربنده واقع اولان محاربه‌دن آلنان حوادثه نظراً ، بو محاربه‌ده دشمنلر اون بيك اولوب ، بويوك محللري طوتمشلردي . كنديلرينك اوچ طوپي اولوب ، عساكر شاهانه طرفندن ضبط اولنمشدر . صربليلر بو محاربه‌ده بيك مقتول ، پك چوق مجروح واوتوز بر كشي اسير ايدلمشدر . عساكر عثمانيه شمدي صربليلردن ضبط ايتديكلري بويوك موقعلرده بولنيور ؛ كه اورادن كورغوسواچ پك ايي اوريله بيلير .

— « لاتركي » نك اغستوس تاريخيله اشقودره‌ده‌كي مخبرندن الديغي تلغرافنامه :

پودغوريچه‌دن ٢٧ تموز تاريخيله آلنان حوادثه نظراً ، احمد حمدي پاشا حضرتلري ، ممانعته تصادف ايتمكسزين ، فوندينو شهريني ضبط ايتمش ، واو كون ساعت اون ايكيده مشار اليه حضرتلري ، معيتنده مهمات وارزاق كافيه اولديغي حالده ، مدونه واصل اولمشدر .

— مذكور غزته‌نك ودينده ٢ اغستوس تاريخيله آلديغي تلغرافنامه :

پندولدن حركت ايتمش اولان سليمان پاشا حضرتلرينك فرقه‌سي پازار ارتسي اقشامي پونورده احمد ايوب وحافظ پاشا حضراتنك فرقه‌لريله برلشمشدر .

عساكر عثمانيه كورغوسواچك قربنده موقع طوتوب ، استحكاملر انشا ايله ، يوللري كسمش اولان صربليلري دفع ايله موقعلريني ضبط ايتمشلردر . صربليلر پك چوق تلفات وضايعات ويرمشلر ؛ وبر مقداري اسير اولمشدر . عساكر عثمانيه‌نك ضايعاتي صربليلره نسبةً پك جزئيدر . نيشدن حركت ايدن فرقه‌لر آتشه دها يقين دوشدكجه ، فوق العاده غيرت ايتمشلردر .

طوتيلان صربليلرك افاده‌سنه نظراً ، جنرال آليمپيچك عزلي بعض سوء حركاتنه مبني ايمش . جنرال چرنايف شمديكي حالده زايچارده در .

— پاريسدن ٣١ تموز تاريخيله آلنان بر تلغرافنامه ديوركه : بوراده افكار عموميه صربيه ايله دولت متبوعه‌سي بيننده‌كي محاربه‌يه دولتلرك توسطيله ختام ويريله‌جكي (!) اعتقادنده‌در .

— ويانه‌دن ٣١ تموز تاريخيله آلنان بر تلغرافنامه ديوركه : رسمي غزته‌لر آوستريا دولتنك هر نوع الحاق (يعني بوسنه وهرسكدن صربيه وقره‌طاغه بر ويرلمسي) فكرينه ممانعته ، بر اسلاو دولتي تشكيلي عليهنده بولنديغني ، ومظفريات عثمانيه‌نك ارتق بوسنه‌نك صربيه‌يه الحاقنه ميدان براقديغني بيان ايديورلر .

— بكرشدن ٣١ تموز تاريخيله آلنان بر تلغرافنامه پرنس شارلك بو دفعه مبعوثان مجلسي طرفندن تقديم اولنان لايحه‌يه ويره‌ديكي جوابده امارتك مناسبات خارجيه‌سندن بحث ايتديكني بيان ايديور .

— فرانسه‌ده شمديكي غزته محررلرينك الك مشهوري « جون لوآن » امور شرقيه حقنده نشر ايتديكي بر مقاله‌ده ديوركه : « مسئلهٔ حاضره‌نك ظهوري خرستيان تبعهٔ عثمانيه‌يه حمل اولنه‌ماز . اسايش نهري اونلرك اوكنده بولايقدر ؛ لكن قاربشدران اونلر دكلدر ؛ يوقاريدن قاربشديريلوب ، اونلره بولايق كلدي . بو كون صربيه وقره‌طاغك دولتلرك مساعده‌سي اولمقسزين حربه جرأت ايتدكلري سويلنيور ؛ روسيه بو حركتك اوكني آلمغه جهد ايتديكني بيان ايديور ؛ بونكله برابر بو ايشك اصل ومنشئندن خبرسز دكلدي . پرنس ميلان تهمتي غيره حمل ايتك ايستيدرك ، بو حركته كندي باشنه تشبث ايتديكني ادعا ايديور ، بو ديپلومات اغزلرندن نه آكلاشيلير ؟ اوروپاده كيم اينانديريله بيلير كه بر طاقم طاغلي قوجكلر كندي باشلرينه بيوك بر دولته قارشي سلاح قوللانمغه جرأت ايتمشلردر ؟ دفعاتله سويلدك ، اكر اشقيا كندي باشلرينه براغلمش اوله‌ايدي ، دولت عثمانيه اختلالي تا ابتداي ظهورنده باصديرمغه مقتدر ايدي . شمدي‌يه قدر دوامي تا ابتداي ظهورندن بري خارجدن التزامله ، شعله‌لنديريلوب ، جسارتلنديريلديكندن ايلري كليور .

— هوجه بك غزته‌لرينك روايتنه كوره ، روسيه جنراللرندن خيوه و سائر تركستان ممالكي ضبطنه مأمور بولنمش اولان مشهور قوفمان صربيه‌يه كيده‌جكمش .

بو حوادث صحيح ايسه ، شبهه يوق كه ، بو دخي چرنايف كبي ، تركستان تاتارلرينك كنديسنه قزاندردقلري شجاعت شهرت كاذبه‌سني غائب ايدرك ، نادماً عودت ايده‌جكدر .

— آتنه غزته‌لرينك تكذيبلريله برابر يونان ضابطلرندن — صربيه‌يه كيتديكي يازمش اولديغمز — ميرالاي قولو قوتروني صربيه عسكرينه داخل اولديغي تحقق ايلمشدر .

— بكرشدن ٢ اغستوس تاريخيله آلنان بر تلغرافنامه روسيه ايله مملكتين بيننده بحريه وتجارت مقاوله‌سنك امضا اولنديغني بيان ايديور .

شئونات

كوكللي عساكر معاونه‌سي مصارفنه مدار اولمق اوزره ، دولتلو نجابتلو صلاح الدين افندي حضرتلري طرف ساميلرندن بيك عدد عثمانلي التوني احسان بيوريله -

رق ، مبالغ مذكوره باب سرعسكريده منعقد عساكر معاونه تجهيز جمعيتنه ارسال بيورلمشدر .

— ذات حضرت مشيختپناهي ايله ابهتلو دولتلو مدحت پاشا حضرتلري اولكي كون صباحلين صدراعظم حضرتلرينك يالیلرينه كيدرك ، عقد مشورت ايتمشلردر .

— دولتلو قپودان پاشا حضرتلريله طوبخانه مشيري دولتلو رضا پاشا حضرتلري دون باب عالي‌يه كله‌رك ، خيلي وقت ذات حضرت صدراعظمي ايله عقد مشورت ايتمشلردر .

— متقاعدين فرقان كرامدن صره همايون اميني سعادتلو حسين پاشا حضرتلرينك مبتلا اولديغي علت صدريه‌دن ناشي استعفاسي وقوعيله ، امانت مذكوره وامير الحاج قائمقاملغي ينه متقاعدين فرقان بحريه‌دن سعادتلو معشوق پاشا حضرتلرينه احاله بيورلمشدر .

— شهرمزده بولنان جنرال قلاپقه جنابلري دون آوستريا و مجارستان سفارتي ترجماني بالترفيق ، باب عالي‌يه كله‌رك ، ذات حضرت صدراعظمي و خارجيه ناظري دولتلو پاشا حضرتلريله كوريشمشدر .

— سابق ثانيه ديوان تمييز رئيسي عزتلو كاظم بك افندي ضابطه مديريتنه تعيين بيورلمشدر . افندئ موما اليهك بو مأموريته تعييني ايكنجي دفعه اولوب ، برنجي دفعه‌سنده ضبط و ربطجه كوستر ديكي درايت جمله‌نك معلوميدر .

— دون سيواسدن بر طابور عساكر رديفه كله‌رك ، باب سرعسكري‌يه ايتمشلردر .

— دون حيدر پاشا واغونلريله اناطوليدن بر طاقم كوكلليلر كلمشلردر .

—

ادرنه‌ده بولنان دولتلو كاني پاشا حضرتلرندن مقام صدارته :

اوتوز بر نفردن اوله‌رق قصور قالان اشخاصك دخي بو كون كاملاً آرقه‌سي آلندرق ، قانوننامه‌يه توفيقاً اوچ نفرينك اوچر سنه كورك ، و بر نفرينك بر سنه حبس آيله جزالشمرلرينه ، وباقي يكرمي يدي نفرينك حقلرنده بر شي ترتب ايتمديكندن ، صاليو يرلملرينه قومسيونجه قرار ويريله‌رك ، اقتضاسنك اجراسي متصرفلغه حواله قلنمشدر . اول وآخر استنطاق و محاكمه اولنانلرك يكوني ايكيوز اوچ نفر اولوب ، ايكيسنه اعدام ، برينه طقوز ، اوچنه يديشر ، بشنه بشر ، قرق اوچنه اوچر سنه كورك ، و يكرميسنه برر سنه حبس جزالري حكم اولنه‌رق ، اجرا و طقوز نفري حقوق عاديه‌يه دائر اولديغندن ، مجلس تمييزه حواله ، يوز يكرميسنه بر شي اقتضا ايتمديكندن ، بونلرك سبيللري اخلا اولنمش . بو حالده قوللرينك بوراجه ايشم قالميوب ، يارينكي كون حركتله عودتم مصمم بولنمش اولديغني عرض ايدرم .
۲۱ تموز ۹۲

—

رسمي — بر وقتدنبري « خيال » غزته‌سي « بصيرت » و « وقت » غزته‌لري صاحب امتيازلري عليهنده بر طاقم مقالات تزييفيه درج ايتمسندن طولايي ، « بصيرت » و « وقت غزته‌لري مدافعه ايتمكده اولديغنه ، و « خيال » غزته‌سنك صاحب امتيازي اداره‌يه جلب ايله ، اومثللو اغراض شخصيه و مقالات قبيحه و مستهجبه ايله تسويد صحايف ايتمسي بالدفعات تنبيه و اخطار ايدلمش ايسه‌ده ، اصغا ايتميه‌رك ، مذكور غزته‌لرك صاحب امتيازلري عليهنده مخل ناموس و ادب مقالات درجنه دوام ايتديكنه ، ومذكور غزته‌لر طرفندن دخي بالمقابله مقالات جوابيهٔ تزييفيه يازلديغنه ، و بو حالات بي ادبانه‌يه سبب مستقل « خيال » غزته‌سي اولديغنه ، و واسطهٔ انتشار ادب و عرفان اولان اوراق حوادثك بويله قانوناً و نظاماً ممنوع اولان مذمت اشخاص ايله اشتغال ايتمك قطعاً جائز اولمديغنه ، و هزليات ايله اوغراشملري دخي شو زمانه كوره مناسب اوليه‌جغنه مبني ، مذكور « خيال » غزته‌سي بالكليه فسخ و الغا ، و پوليتيقه‌يه مخصوص غزته‌لر ايسه صرف حوادث نشرينه منحصر اولديغندن ، زيد وعمروي تزييف ايله ، ناموس وحيثيته طوقنور شيلر درج ايتدكاري ، وصورت افاده‌لرنده ذره قدر ابهاملي الفاظ استعمال ايتدكاري حالده ، درحال الغا ايديله‌جكي اوراق حوادث صاحب امتيازلرينه اخطار ، و بوندن بويله هزليات ومزاحه دائر ورقپاره نشرينه مساغ كوستريلميه‌جكي اعلان اولنور . ۱۳ رجب ۹۱

—

تلغراف و پوسته نظارت عليه‌سندن — سايهٔ تسهيلات وايهٔ حضرت تاجداريده بو كره قلاذنيچه اردوكاهنه و يره‌پول و دوغپولان نام محلاره مجدداً بر تلغرافخانه آچيله‌رق ، مخابراته مباشرت اولنديغندن ، جمله‌نك معلومي اولمق اوزره ، اعلان كيفيته ابتدار قلندي .

مكتوبئ صدرعالي خلفاسندن خورشيد عالي بكك طبعي التماسيله كوندرديكي وطن شرقيسيدر :

الوداع ، بابالر ، غريب يولداشلر !
جنكه كيديورز ، اي وطنداشلر !
ايده‌لم دشمنه قانلي صواشلر !

الوداع بابالر ، غريب يولداشلر !
جنكه كيديورز ، اي وطنداشلر !

كيره‌لم ميدانه بو كون شيرانه ؛
دونمدن او تانسون طوغوران آنه ؛
حديني بيلديره‌لم صربستانه ؛

ايضاً

نرده دشمانمز ، نرده‌در هاني ؟
صربستان عسكري ، طوموز چوباني !
وطنك اوغرنده دوكه‌لم قاني !

ايضاً

قليج ، دونسون ، طوپله تفك پاطلاسون !
ارسلان تركلر صربستانه آتلاسون !
دشمن كورسون بوهيبتي ، چاتلاسون !

ايضاً

بزم اجدادمز قورقمزدي جاندن ؛
يا بزمي قورقه‌لم شمدي دشماندن ؟

شیطاندن آلچقدر قچان میداندن !

ایضاً

اجدادمز آغرتدیلر صاچلرین ؛
وطنك اوغرنده و یردی باشلرین ؛
کلك اوقویه‌لم مزار طاشلرین !

ایضاً

ذاتگا دکری یوق بزجه دشمانك ؛
اژدرده اولورسه ، عسکری آنك ؛
آرش یکیتلر هایدی ، سونکی طورانك !

ایضاً

اللهه صغندق بز بو سفرده !
ارسلان غیرتی وار هر بر نفرده ؛
کوزمز قالمشدر الا ظفرده !

ایضاً

حمد اولسون اللهه ، ایردك مراده !
هیچ بر املمز یوقدر دنیاده ؛
کیره‌لم دهشتله بز بلغراده !

ایضاً

ممالك اجنبیه

پترسبورغدن ۱ اغستوس تاریخیله آلنان بر تلغرافنامه قافقاسیه‌ده اختلال ظهوری حوادثی تکذیب ایدیور .

— پاپانك خسته بولندیغی تواتر اولنمش ایسه‌ده ، رومادن آلنان بر تلغرافنامه بو حوادثی تکذیب ایدیور .

— پاریسدن آلنان بر تلغرافنامه اوکزده‌کی سنه آچیله‌جق سرکی عمومینك تدارکاتنه مباشرت اولندیغی بیان ایدیور .

بورسه

۲۲ تموز

		پاره	غروش
	اسهام عمومیه صباح	۲٤	۱۲
	اقشام	۲۰	۱۲
	اك یوکسکی	۲٤	۱۲
	اك اشاغیسی	۱۷	۱۲
		سانتیم	فرانق
۱۸٦۲	استقراضی		۰٦٥
۱۸٦٥	«		۰٦۷
۱۸٦۹	«		۰٥۹
۱۸۷۳	«		۰٥۷
دوم ایللی تموز یولی		۰۰	۰۳۷
یوزده طقوزله یونان استقراضی		۰۰	۰۰۰
« سکزله	«		۰۰۰
اوردیوم		۰۰	۰۰۰
			عثمانلی لیراسی
شرکت عمومیه		۰٥	۲

استانبول بانقه‌سی	۳٥	۲
اعتبار عثمانی	۱٦	۲
ترامووی	۰۰	۱

آقچه فیاتی

انکلیز لیراسی	۳۰	۱۱۰
یکرمی فرانقلق	۱۸	۸۸
ول ایمپریال	۱۰	۹۰
اروپیج	۲۰	٥۱
مجیدیه فرق	۰۲	۱۰۳
بشلیك	۰۰	۱۰۸
متالیك	۳۰	۱۰۷
لیرای عثمانی (باقیرله)	۲۰	۱٤۰

اعلانات

مرمر و پورسلین معمولاتنی اصلا فرق اولنمیه‌جق صورتده تعمیر ایدن موسیو (پالمیری) بو دفعه آوروپادن عودت ایتمکله ایسته‌ینلرك بك اوغلنده طوغری یولده موسیو پالاتینك موسیقه مغازه‌سنه مراجعت ایتملری .

مکتب سلطانی ایچون طقسان ایکی سنه‌سی ایلول ابتداسندن طقسان اوچ سنه‌سی اغستوس نهایتنه قدر یومی ایکیشر یوز قیه نان عزیزك نمونه‌سی وجهله و شرائط معلومه ایله بالمناقصه نهایت تموزك یکرمی سکزنجی کونی قرار قطعیسی ویریله‌رك قونطراتوسی اجرا قلنه‌جغندن اعطاسنه طالب اولانلرك تاریخ مزبوردن اول مکتب مذکور اداره‌سنه مراجعت ایلملری . ٥

چنبرلی طاشده کتابجی جلیل اغانك — حاصلاتی عساکر شاهانه لوازماتنه اعانه اولمق اوزره — طبع ایتدیردیکی خریطه بر چاریك مجیدیه‌یه فروخت اولنمقده‌در .

قاضی کوینده فورنجی اوغلی چشمه‌سنده قاپور محمد اغانك اداره‌سنده بولنان ظهوری قولی اشبو جمعه کونی چفته فچوجلر اویونی وانجه ساز و رقاص ایله برلکده اجرا ایدیله‌جکندن تشریفه رغبت بیوران ذواتك جمله‌سنه اعلان اولنور .

احمد مدحتك منفاسی

محرر مومی الیهك مدت منفیتنده‌کی سرکذشت احوالنه دائر یازدیغی سرکذشتنامه نشر ایدلدی . هر کس طرفندن رغبتله مطالعه اولنمقده‌در .

(لطائف روایات) سرلوحه‌سیله قبل النفی سکز جزؤ قدر چیقارمش اولدیغی مجموعهٔ حکایات لطیفه‌نك دخی بو کره طقوزنجیسنی نشر ایدوب هر یرده صاتلمقده‌در .

کاوه

فاجعه ٥ فصل

محرری . ش . سامی

بو فاجعه ایران قدیم تاریخنده مشهور اولان ضحاك ماریله‌نك مظالمیله دمیرجی کاوه‌نك اختلال چیقارمسنی ، و ضحاکك قتلیله فریدونك تخته اجلاسنی مصوردر .

فیاتی ۸ غروشدر . هر کتاب صاتیلان محللرده بولنور .

« بسا » و « سیدی یحیی » نام فاجعه‌لر دخی بو فیاتله او محللرده صاتلمقده‌در .

حبیبه

ابو الضیاء توفیق بکك منفاسنده یازدیغی آثار ادبیه‌دن [حبیبه . یاخود . سماحت عشق] عنوانلی فاجعه ، که ویقتور هوغو شاعر مشهورینك ، (آنژه‌لو) نامنده‌کی درامینك بر وقعهٔ تاریخیه‌یه و ترك عادات و اخلاقنه تطبیقاً ترجمه‌سیدر ، وقتیله مقدمه‌سنی حاوی اولان صحیفه‌لرك امحاسیله صاتلمقلغی مشروط ایکن ، بو کره [مجلس کبیر معارف جانبندن] هیئت مجموعه‌سیله نشرینه مساعده بیورلدیغندن اتیده‌کی یرلرده صاتلمقده‌در .

فی ۱ چاریك مجیدیه

مطبعه‌مز ، خیال واستقبال ، و وقت مطبعه‌لری ، بصیرت مطبعه‌سنك آلتنده کتابجی ، باغچه قپوسنده حسن اغا ، کوپری باشنده باراقه .

صاحب امتیازی : ا . پاپا دو پلوس